





Vol. 48/2026(1)

e-ISSN: 1642-9826

**REIMAGINING THE GOTHIC
– DRACULA, VAMPIRES, ADAPTATIONS, AND 19TH-CENTURY
LEGACIES”**

Edited by

MAGDALENA GRABIAS

YURI GARCIA

FLORIN NECHITA

Maria Curie-Skłodowska University Press

© Wydawnictwo UMCS, Lublin 2026

ZESPÓŁ REDAKCYJNY/EDITORIAL TEAM

Redaktor Naczelny/Editor-in-Chief

Magdalena Grabias

Zastępca Redaktora Naczelnego/Deputy Editor

Michał Bobrowski

Sekretarz Redakcji/Secretary

Radosław Bomba

Redaktorzy Tematyczni/Thematic Editors

Magdalena Grabias, Yuri Garcia, Florin Nechita

Komitet Naukowy/Scientific Committee

Marius Mircea Crişan, West University of Timişoara, Romania

Erick Felinto, Universidade do Estado do Rio de Janeiro, Brazil

Yuri Garcia, Federal University of Alagoas and State University of Rio de Janeiro, Brazil

William Hughes, University of East Anglia, Norwich, United Kingdom

Christopher Garbowski, Maria Curie-Skłodowska University in Lublin, Poland

Duncan Light, Bournemouth University, United Kingdom

Laura Loguercio Cánepa, Universidade Paulista, São Paulo, Brazil

John Gordon Melton, Baylor University, Waco, Texas, USA

Florin Nechita, Transilvania University of Braşov, Romania

Ewa Anna Niestorowicz, Maria Curie-Skłodowska University in Lublin, Poland

Diego Paleologo, University of the State of Rio de Janeiro, Brazil

Nina Anna Trzaska, Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, Poland

Redakcja/Editing

Marta Kasprzak

Skład/Typesetting

Agnieszka Muchowska

Projekt okładki i stron tytułowych/Cover and title pages design

Scientia Paweł Chilczuk

Grafika na okładce/Cover artwork

Ewa Niestorowicz

© Wydawnictwo Marii Curie-Skłodowskiej, Lublin 2026

Wydawnictwo UMCS ul. Idziego Radziszewskiego 11, 20-031 Lublin

Table of Contents

MAGDALENA GRABIAS, YURI GARCIA, FLORIN NECHITA

- Editors' Note: Reimagining the Gothic – Dracula, Vampires, Adaptations,
and 19th-Century Legacies 7
*Od Redakcji: gotyk na nowo – Dracula, wampiry, adaptacje i dziedzictwo
XIX wieku*

HANS CORNEEL DE ROOS

- Bram Stoker's *Dracula*: The True Location of "Lake Hermanstadt" and
How to Get There. With Notes on Contemporary Publications.
Part 1: "Lake Hermanstadt," Its Location in Emily Gerard's Writings and
in the Cindrel Mountains. With a Travel Report. 10
*Dracula Brama Stokera: prawdziwa lokalizacja „Jeziora Hermanstadt”
i jak tam dotrzeć. Z uwagami na temat współczesnych publikacji.
Część 1: „Jezioro Hermanstadt”, jego lokalizacja w pismach Emily Gerard
oraz w Górach Cindrel. Z relacją z podróży*

ENRIQUE A. PALAFOX

- Dracula* Transmedia: From Page to Experience. Expanding the 1897 Epistolary
Novel through Faithful Transmedia Strategies. 41
*Dracula transmedialny: od książki do doświadczenia. Rozszerzanie powieści
epistolarnej z 1897 roku poprzez wierne strategie transmedialne*

DIGANTA ROY

- Uncanny Resemblances: Studying Dracula's Likeness across Literary and
Film Adaptations 56
*Niezwykłe podobieństwa: analiza wizerunku Draculi w powieści i jej
adaptacjach filmowych*

PHILIPPE MET

- Vampirism in/as Family: Filmic Avatars of the *Vourdalak*. 69
Wampiryzm w rodzinie i jako rodzina: filmowe wcielenia vourdalaka

NANCY SCHUMANN

- True Love Never Dies, But It Might Just Kill You: Why Audiences Love
the Toxicity of *Twilight* Romances. 84
*Prawdziwa miłość nigdy nie umiera, ale może cię zabić: dlaczego odbiorcy
kochają toksyczność romansów ze Zmierzchu*

JOHN SCHAFF

- Providence: Interpreting Charlotte Brontë's Depiction of God in *Jane Eyre*. 98
*Opatrność: interpretacja obrazu Boga w Dziwnych losach Jane Eyre
Charlotte Brontë*

JACEK CHROBACZYŃSKI

- Mirosław Maciorowski, *Powstańcy i realiści. Historia opowiedziana na nowo*,
Wydawnictwo Agora, Warszawa 2025 (1251 s.). Spojrzenie osobiste.
Kilka najważniejszych uwag 111
*Mirosław Maciorowski, Insurgents and Realists: History Retold, Agora
Publishing House, Warsaw 2025 (1251 pp.). A Personal Perspective:
Several Key Observations*